Prof. Dr. Franz Lebsanft

Publikationsverzeichnis

(Stand: Mai-22)

I. Monographien

S. 2

II. Mitherausgeberschaft und Herausgeberschaft von Sammelbänden

S. 3

III. Mitherausgeberschaft der Romanischen Forschungen

S. 6

IV. Aufsätze und Beiträge zu Sammelbänden

S. 7

V. Rezensionen

S. 17

I. Monographien

1. *Studien zu einer Linguistik des Grußes. Sprache und Funktion der altfranzösischen Grußformeln* (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie, 217), Tübingen: Niemeyer 1988, XII + 516 S. [als Reprint: Berlin, De Gruyter 2011] [Dissertation]

Rezensionen: 1. Cahiers de Civilisation Médiévale 35, 1992, S. 384-385 (Charles Brucker); 2. Indogermanische Forschungen 99, 1994, S. 362-364 (Volker Noll); 3. The Modern Language Review 86, 1991, S. 190-192 (Glynn Hesketh); 4. Revue de Linguistique Romane 54, 1990, S. 302-304 (Gilles Roques); 5. Romanische Forschungen 101, 1989, S. 298-300 (Wolfgang Raible); 6. Romanistisches Jahrbuch 41, 1990, S. 168-170 (Klaus Hunnius); 7. Salesianum 51, 1989, S. 622-623 (R. Bracchi); 8. Speculum 66, 1991, S. 908-910 (Douglas Kelly); 9. Studi Francesi 34, 1991, S. 562 (Johannes Kramer); 10. Vox Romanica 49/50, 1990/91, S. 530-532 (Barbara Schäfer); 11. Zeitschrift für französische Sprache und Literatur 103, 1993, S. 304-306 (Martin-Dietrich Gleßgen); 12. Zeitschrift für romanische Philologie 107, 1991, S. 194-197 (Leena Löfstedt).

2. *Spanien und seine Sprachen in den "Cartas al Director" von El País (1976-1987). Einführung und analytische Bibliographie* (Tübinger Beiträge zur Linguistik, 342), Tübingen: Narr 1990, VIII + 133 S.

Rezensionen: 1. Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen 230/145, 1993, S. 196-197 (Jutta Langenbacher-Liebgott); 2. Revue de Linguistique Romane 55, 1991, S. 515-516 (Rolf Eberenz); 3. Zeitschrift für Katalanistik 3, 1990, S. 272-273 (Axel Schönberger); 4. Zeitschrift für romanische Philologie 109, 1993, S. 475-477 (Wolfgang Schweickard); 5. Neue Zürcher Zeitung (Fernaussgabe), 12.1. 1991, S. 39 (ungezeichnete Anzeige).

3. *Spanische Sprachkultur. Studien zur Bewertung und Pflege des öffentlichen Sprachgebrauchs im heutigen Spanien* (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie, 282), Tübingen: Niemeyer 1997, XVI + 338 S. [als Reprint: Berlin, De Gruyter 2015] [Habilitationsschrift].

Rezensionen: 1. Anuario de Lingüística Hispánica 15/16, 1999/2000 [= 2003], S. 269-272 (Francisco José Zamora Salamanca); 2. El País, Beilage „Babelia“, 12. Juli 1997, S. 16 (R.B.); 3. Ibero-Americana Pragensia 31, 1997, S. 305-306 (Jana Králová); 4. Language 74, 1998, S. 884-885 (Colin R. Whiteley); 5. Linguistica Antverpiensia 34, 2000, S. 175-183 (Jacques de Bruyne); 6. Notas 6, 1999, S. 77-78 (Jutta Langenbacher-Liebgott); 7. Revista de Filología Española 78, 1998, S. 401-404 (Francisco Marcos Marín); 8. Romanische Forschungen 112, 2000, S. 134-135 (Axel Schönberger); 9. Romanistik in Geschichte und Gegenwart 4, 1998, S. 109-111 (Johannes Kramer); 10. Romanistisches Jahrbuch 48, 1997 [1998], S. 390-394 (Christian Schmitt); 11. Zeitschrift für romanische Philologie 115, 1999, S. 752 (Günter Holtus).

II. Mitherausgeberschaft und Herausgeberschaft von Sammelbänden

1. [Mit Richard Baum, Klaus Böckle, Franz Josef Hausmann], *Lingua et traditio. Geschichte der Sprachwissenschaft und der neueren Philologien, Festschrift für Hans Helmut Christmann zum 65. Geburtstag*, Tübingen: Narr 1994, XXVII + 929 S.

Rezensionen: 1. Bulletin d'information de la Société d'Histoire et d'Epistémologie des Sciences du Langage 35, 1995, S. 29f. (J.-Ph. S.-G.); 2. *Lynchos* 1996, S. 241 (Lars Sellberg).

2. [Mit Martin-Dietrich Gleßgen] *Alte und Neue Philologie* (Beihefte zu editio, 8), Tübingen: Niemeyer 1997, X + 384 S. [als Reprint: Berlin, De Gruyter 2011]

Rezensionen: 1. Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur 122, 2000, S. 316-318 (Jens Haustein); 2. Romanische Forschungen 112 (2000), S. 236–239 (Friedrich Wolfzettel); 3. Romanistik in Geschichte und Gegenwart 4, 1998, S. 104-106 (Claudia Duttlinger); 4. *Vox Romanica* 59 (2000), S. 208-216 (R. Trachsler); 5. Zeitschrift für deutsches Altertum 128 (1999), S. 342-348 (Karl Stackmann); 6. Zeitschrift für romanische Philologie 115 (1999), S. 397-409 (Günter Holtus, Harald Völker).

3. [Mit Albrecht Greule] *Europäische Sprachkultur und Sprachpflege* (Tübinger Beiträge zur Linguistik, 434), Tübingen: Narr 1998, 276 S.

Rezensionen: 1. Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 65, 1998, S. 204–206 (Tamás Forgács); 2. *Französisch heute* 31, 1999, S. 245–246 (Franz Josef Meißner); 3. Romanische Forschungen 111, 1999, S. 519-520 (Axel Schönberger); 4. Zeitschrift für romanische Philologie 119, 2004, S. 634-638 (Mechtild Bierbach).

4. [Mit Gerd Fritz, Andreas H. Jucker], *Historical Dialogue Analysis* (Pragmatics & Beyond, New Series, 66), Amsterdam, Philadelphia: Benjamins 1999, VIII + 478 S.

Rezensionen: 1. *Discourse Studies* 4, 2002, S. 254-256 (Francisco Alonso-Almeida); 2. *Journal of Historical Pragmatics* 4:2, 2003, S. 327-336 (Leslie K. Arnovick); 3. *Journal of Pragmatics* 32, 2000, S. 1539–1550 (Jacob May); 4. *Language* 78, 2002, S. 188-189 (Robert McColl Millar).

5. [Mit Martin-Dietrich Gleßgen] *Historische Semantik in den romanischen Sprachen* (Linguistische Arbeiten, 483), Tübingen: Niemeyer 2004, VIII + 208 S.

Rezensionen: 1. *Journal of French Language Studies* 15, 2005, S. 105-106 (David A. Trotter); 2. *Revue de linguistique romane* 69, 2005, S. 517-519 (Robert Martin); 3. Romanistik in Geschichte und Gegenwart 11, 2005, S. (Steven N. Dworkin); 4. *Romanistisches Jahrbuch* 55, 2004, S. 196-203 (Daniela Pirazzini); 5. Zeitschrift für Sprachwissenschaft 24, 2005, S. 153-154 (Richard Waltereit); 6. Romanische Forschungen 117, 2005, S. 502-505 (Franz Rainer); 7. Zeitschrift für romanische Sprachen und ihre Didaktik 1, 2007, S. 172-176 (Johannes Kramer).

6. [Mit Reinhold Gleis, Nicola Kaminski] *Boethius Christianus? Zur Transformation der Consolatio Philosophiae in Mittelalter und Früher Neuzeit*, Berlin: de Gruyter 2010.

Rezensionen: 1. Bibliographie Annuelle du Moyen Age Tardif 20, 2010, S. 108-110 (o.N.); 2. Speculum 86, 2011, S. 828 (o.N.); 3. Journal of the Northern Renaissance, <<http://www.northernrenaissance.org/>>, 2011 (Tim William Machan); 4. Speculum 86, 2011, S. 828 (o.N.); 5. Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur 141, 2012, S. 500-504 (Regina Toepfer); 6. Fifteenth-Century Studies 37, 2012, S. 231-234 (Noel Harold Taylor); 7. Carmina Philosophiae 22, 2013, S. 133-135 (Erica Weaver); 8. Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters 69, 2014, S. 245-246 (Veronika Lukas), 9. Romanische Forschungen 126, 2014, S. 235-240 (Richard Trachsler).

7. [Mit Monika Wingender] *Die Sprachpolitik des Europarats. Die ‚Europäische Charta der Regional- oder Minderheitensprachen‘ aus linguistischer und juristischer Sicht*, Berlin/Boston: de Gruyter 2012.

Rezensionen: 1. Romanische Forschungen 125, 2013, S. 68-74 (Johannes Kramer); 2. Linguist List 24, 2013, <<http://linguistlist.org/issues/24/24-2594.html>> (Joseph Reisdorfer); 3. Zeitschrift für romanische Philologie 129, 2013, S. 1028-1034 (Wolfgang Dahmen).

8. [Mit Wiltrud Mihatsch, Claudia Polzin-Haumann] *El español, ¿desde las variedades a la lengua pluricéntrica?*, Madrid/Frankfurt a.M.: Iberoamericana/Vervuert 2012.

Rezensionen: 1. Infoling (Información global sobre lingüística hispánica, <<http://infoling.org/>>), 2013 (Yvette Bürki); 2. Romanistik in Geschichte und Gegenwart 19, 2013, S. 103-108 (Johannes Kramer); 3. Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana 11, 2013, S. 204-207 (Eva Bravo-García); 4. Lingüística 29, 2013, S. 359-373 (Andrés de Azevedo); 5. Romanistisches Jahrbuch 63, 2012 [= 2013], S. 371-373 (Wulf Oesterreicher); 6. Hispania 97, 2014, S. 175-177 (Francisco Marcos Marín); 7. Zeitschrift für romanische Philologie 130, 2014, S. 1105-1113 (Mónica Castillo Lluch); 8. Estudis Romànics 36, 2014, S. 551-556 (Antonio Torres Torres); 9. Revue de linguistique romane 79, 2015, S. 229-233 (Jesús Fernández González); 10. Romanische Forschungen 128, 2016, S. 84-100 (Elena Bajo Pérez).

9. [Mit Monika Wingender] *Europäische Charta der Regional- oder Minderheitensprachen. Ein Handbuch zur Sprachpolitik des Europarats*, Berlin / Boston: de Gruyter 2012.

Rezensionen: 1. Revue de linguistique romane 77, 2013, S. 543-544 (Gabriel N. Toggenburg); 2. Informationsmittel (IFB, Digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft), 2014, <ifb.bsz-bw.de/bsz376342803rez-1.pdf> (Klaus Steinke); 3. Language in Society 43, 2014, S. 602-603 (Jan Kruse); 4. Romanische Forschungen 127, 2015, S. 76-80 (Johannes Kramer).

10. [Mit Gerald Bernhard] *Mehrsprachigkeit im Ruhrgebiet* (Stauffenburg Discussion. Studien zur Inter- und Multikultur / Studies in Inter- and Multiculture, 31), Tübingen: Stauffenburg 2013.

Rezensionen: 1. Romanische Forschungen 128, 2016, S. 534-537 (Marta Ghilardi).

11. [Mit Angela Schrott] *Diskurse, Texte, Traditionen. Modelle und Fachkulturen in der Diskussion* (Sprache in kulturellen Kontexten, 2), Göttingen: V&R unipress / Bonn University Press 2015.

Rezensionen: 1. Journal of Historical Pragmatics 19, 2018, S. 150-155 (Gudrun Held); 2. Romanische Forschungen 129, 2017, S. 514-519 (Jörn Albrecht).

12. [Mit Sebastian Greußlich] *El español, lengua pluricéntrica: Discurso, gramática, léxico y medios de comunicación masiva. Actas del Coloquio Internacional celebrado en Bonn (24–27 de octubre del 2016)* (Sprache in kulturellen Kontexten, 4), Göttingen: V&R unipress/Bonn University Press 2020.

Rezensionen: 1. Infoling 3.5, 2021, <<http://infoling.org/resenas/Review507.html>> (Yvette Bürki); 2. Estudios de Lingüística del Español 43, 2021, S. 292-309 (Yvette Bürki); 3. Romanische Forschungen 134, 2022, S. 87-93 (Alf Monjour).

13. [Mit Felix Tacke] *Manual of Standardization in the Romance Languages* (Manuals of Romance Linguistics, 24), Berlin/Boston: De Gruyter 2020.

Rezensionen: 1. Boletín de Filología 55/2, 2020, S. 505-509 (Darío Rojas); 2. Revue de Linguistique Romane 85, 2021, S. 165–169 (Gaetano Berruto); 3. Romanistisches Jahrbuch 72, 2021, S. 268–277 (Laura Linzmeier).

14. *August Wilhelm Schlegel und die Episteme der Geschichte. Eine Ringvorlesung zum 200jährigen Jubiläum der Universität Bonn und der „Observations sur la langue et la littérature provençales“* (Sprache in kulturellen Kontexten, 5), Göttingen: V&R unipress/Bonn University Press 2022.

III. Mitherausgeberschaft der Romanischen Forschungen

1. [mit Mechthild Albert, Frank-Rutger Hausmann, Harro Stammerjohann] Romanische Forschungen 114 (2002), 574 S.
2. [mit Mechthild Albert, Frank-Rutger Hausmann] Romanische Forschungen 115 (2003), XXIV + 550 S.
3. [mit Mechthild Albert] Romanische Forschungen 116 (2004), 590 S.
4. [mit Mechthild Albert] Romanische Forschungen 117 (2005), VIII + 563 S.
5. [mit Mechthild Albert] Romanische Forschungen 118 (2006), X + 577 S.
6. [mit Mechthild Albert] Romanische Forschungen 119 (2007), VIII + 568 S.
7. [mit Mechthild Albert] Romanische Forschungen 120 (2008), VIII + 556 S.
8. [mit Mechthild Albert] Romanische Forschungen 121 (2009), VIII + 575 S.
9. [mit Mechthild Albert] Romanische Forschungen 122 (2010), VIII + 590 S.
10. [mit Mechthild Albert] Romanische Forschungen 123 (2011), VIII + 567 S.
11. [mit Mechthild Albert] Romanische Forschungen 124 (2012), VIII + 590 S.
12. [mit Mechthild Albert] Romanische Forschungen 125 (2013), X + 616 S.
13. [mit Mechthild Albert] Romanische Forschungen 126 (2014), VIII + 586 S.
14. [mit Mechthild Albert] Romanische Forschungen 127 (2015), X + 594 S.
15. [mit Cornelia Ruhe] Romanische Forschungen 128 (2016), VIII + 592 S.
16. [mit Cornelia Ruhe] Romanische Forschungen 129 (2017), VIII + 574 S.
17. [mit Cornelia Ruhe] Romanische Forschungen 130 (2018), VIII + 582 S.
18. [mit Cornelia Ruhe] Romanische Forschungen 131 (2019), VIII + 583 S.
19. [mit Cornelia Ruhe] Romanische Forschungen 132 (2020), VIII + 590 S.
20. [mit Martin Becker, Cornelia Ruhe] Romanische Forschungen 133/1 (2021), 155 S.

IV. Aufsätze und Beiträge zu Sammelbänden

1981

1. Perspektivische Rededarstellung (Erlebte Rede) in Texten des französischen und spanischen Mittelalters, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 97, 1981, S. 65-85.
2. Adverbes de temps, style indirect et "point de vue" dans la Queste del Saint Graal, in *Travaux de Linguistique et de Littérature* 19, 1981, S. 53-61.

1982

3. Wer lacht über Lancelot? Zur Interpretation des Motivs der demoiselle tentatrice bei Chrétien de Troyes und im Prosa-Lancelot, in *Romanistisches Jahrbuch* 33, 1982, S. 85-96.
4. Hören und Lesen im Mittelalter (Besprechungsaufsatz), in *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 92, 1982, S. 52-64.

1984

5. "¿Quien te mostro esto? - ¿Quien? Ellas." Untersuchungen zur Echofrage und zu ihrem Gebrauch in der "Celestina", in *Navicula Tubingensis, Studia in honorem Antonii Tovar*, hg. von F.J. Oroz Arizcuren unter Mitarbeit von E. Coseriu und C. de Simone, Tübingen 1984, S. 277-289.

1987

6. Die Anrede im Französischen. Ein Überblick über ältere und neuere Arbeiten, in *Romanistisches Jahrbuch* 38, 1987, S. 35-60.
7. Le problème du mélange du «tu» et du «vous» en ancien français, in *Romania* 108, 1987, S. 1-19.

1989

8. Ein deutsch-jüdisches Schicksal: der Philologe und Linguist Leo Jordan (1874-1940), in *Deutsche und österreichische Romanisten als Verfolgte des Nationalsozialismus*, hg. v. Hans Helmut Christmann und Frank-Rutger Hausmann in Verbindung mit Manfred Briegel, Tübingen 1989, S. 157-175, 287-288 (Bibliographische Dokumentation).
9. [zusammen mit Klaus Böckle] Die "Einführung in die historische Betrachtung der französischen Sprache". Tübinger Erfahrungen, in *Fremdsprachen lehren und lernen* 18, 1989, S. 94-114.
10. Kontinuität und Diskontinuität antiker Anrede- und Grußformen. Aspekte der Sprach- und Gesellschaftskritik, in *Kontinuität und Transformation der Antike im Mittelalter*. Veröffentlichung der Kongreßakten zum Freiburger Symposium des Mediävistenverbandes, hg. v. Willi Erzgräber, Sigmaringen 1989, S. 285-299.

1990

11. Die Anredeforschung und das Spanische (Besprechungsaufsatz), in *Zeitschrift für romanische Philologie* 106, 1990, S. 146-165.

1991

12. La "crisis" del español de España: ¿problema real o imaginario?, in *Actas del I Encuentro Franco-Alemán de Hispanistas*, Mainz, 9-12 de marzo de 1989, hg. von Christoph Strosetzki, Jean-François Botrel, Manfred Tietz, Frankfurt am Main 1991, S. 338-347.

1992

13. Fachsprache, Gemeinsprache und präskriptive Norm im europäischen Spanisch, in *Fachsprache und Terminologie in Geschichte und Gegenwart*, hg. von Jörn Albrecht und Richard Baum, Tübingen 1992 (Forum für Fachsprachen-Forschung, 14), S. 241-255.
14. "Anrede (Definition, Mittelalter)", in *Historisches Wörterbuch der Rhetorik*, hg. von Gert Ueding, Band I, Tübingen 1992, Sp. 637, 642-645.

1993

15. Cazadores de gazapos. Die 'dianormativen' Wörterbücher zum Spanischen im 19. und frühen 20. Jahrhundert, in *Akten des Deutschen Hispanistentages*, Göttingen, 28.2. - 3.3. 1991, hg. von Christoph Strosetzki, Frankfurt am Main 1993 (Studia Hispanica, 2), S. 251-269.

1994

16. Tübinger Fragmente des 'Roman de Troie' des Benoît de Sainte-Maure, in *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 104, 1994, S. 12-28.
17. Filología románica (e hispánica) y crítica textual, in *Notas* 1, 1994, S. 3-11.
18. Sprachanekdoten in der Tübinger Consultatio de principatu inter provincias Europae des Thomas Lansius. Ein Beitrag zur Geschichte des deutsch-romanischen Sprachenbewußtseins im 17. Jahrhundert, in *Lingua et traditio. Geschichte der Sprachwissenschaft und der neueren Philologien*, Festschrift für Hans Helmut Christmann zum 65. Geburtstag, hg. v. Richard Baum, Klaus Böckle, Franz Josef Hausmann, Franz Lebsanft, Tübingen 1994, S. 207-216.
19. "De la actual dificultad de insultar". Aspekte der heutigen Debatte um die spanischen Schimpfwörter, in *Iberoamericana* 18, 1994, S. 36-48 (Themenschwerpunkt: Mündlichkeit, hg. v. Rolf Eberenz).
20. Romanische Fremdsprachen und romanistische Studien in Deutschland vom Ausgang des 16. bis zum Beginn des 19. Jahrhunderts. Das Beispiel Württemberg, in *Deutsche Vierteljahrschrift für Literaturwissenschaft und Geistesgeschichte* 68, 1994, S. 613-633.

1995

21. Die katalanische Tageszeitung 'La Vanguardia' im Spannungsfeld von Internationalisierung und Regionalisierung der Kommunikation, in: *Konvergenz und Divergenz in den romanischen Sprachen* (Romanistisches Kolloquium, VIII) hg. von Wolfgang Dahmen, Günter Holtus, Johannes Kramer, Michael Metzeltin, Wolfgang Schweickard, Otto Winkelmann, Tübingen 1995 (Tübinger Beiträge zur Linguistik, 396) S. 257-268.
22. Eine neue Form der Sprachkultur in Spanien: Die „Sprachberichte“ der Gesellschaft ABRA Comunicación, in *Romanische Forschungen* 107, 1995, S. 1-21.
23. Hans Helmut Christmann (1929-1995), in *Zeitschrift für romanische Philologie* 111, 1995, S. 792-795.

1996

24. Das Spanische als Kultur- und Weltsprache. Anmerkungen zu neuen Lobreden (elogios) auf die Sprache aus der Sicht der Linguistik, in: Christian Schmitt, Wolfgang Schweickard (Hgg.), *Kulturen im Dialog. Die iberoromanischen Sprachen aus interkultureller Sicht*. Akten der gleichnamigen Sektion des Bonner Hispanistentages (2.-4. 3. 1995), Bonn 1996, S. 208-232.

1997

25. Textsorten in der spanischen Tagespresse, in: *Semiotische Prozesse und natürliche Sprache*. Festschrift für Udo L. Figge zum 60. Geburtstag, hg. von Andreas Gather und Heinz Werner., Stuttgart 1997, S. 366-381.
26. Sprachtabu und Euphemismus in der französischen Sprachgeschichte, in: *Italica et Romanica*. Festschrift für Max Pfister zum 65. Geburtstag, hg. von Günter Holtus, Johannes Kramer, Wolfgang Schweickard, Tübingen 1997, Bd. 3, S. 111-131.
27. [Zusammen mit Martin-Dietrich Gleßgen] Von alter und neuer Philologie. Oder: Neuer Streit über Prinzipien und Praxis der Textkritik, in: *Alte und neue Philologie*, hg. von M.-D. G., F.L., Tübingen 1997, S. 1-14.

1998

28. Spanische Sprachkultur: Monozentrisch oder plurizentrisch?, in: *Europäische Sprachkultur und Sprachpflege*, hg. von Albrecht Greule und F. L., Tübingen 1998, S. 255-276.

1999

29. [Zusammen mit Gerd Fritz und Andreas H. Jucker] Historical Dialogue Analysis: Roots and Traditions in the Study of the Romance Languages, German and English, in: *Historical Dialogue Analysis*, hg. von Andreas H. Jucker, Gerd Fritz, F.L., Amsterdam, Philadelphia 1999, S. 1-33.
30. A Late Medieval French Bargain Dialogue (Pathelin II), Or: Further Remarks on the History of Dialogue Forms, in: Gerd Fritz, Andreas H. Jucker, F. L. (Hgg.), *Historical Dialogue Analysis*, Amsterdam, Philadelphia 1999, S. 269-292.

2000

31. Geschichte des Neuspanischen als Geschichte der Sprachkultur, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 116, 2000, S. 197–212.
32. La Internet y los estudios de filología hispánica en Alemania, in *Especulo* (Universidad Complutense de Madrid, on-line: <http://www.ucm.es/info/especulo/ele/lebsanft.html>).
33. Internet und Hispanophonie: Kommunikationsmedium, Kommunikationsform und Sprachwahl, in: Gerd Fritz, Andreas H. Jucker (Hgg.), *Kommunikationsformen im Wandel der Zeit. Vom mittelalterlichen Heldenepos zum elektronischen Hypertext*, Tübingen 2000, S. 29–49.
34. Die eigene und die fremden Sprachen in romanischen Texten des Mittelalters und der frühen Neuzeit, in: Wolfgang Dahmen, Günter Holtus, Johannes Kramer, Michael Metzeltin, Wolfgang Schweickard (Hgg.), *Schreiben in einer anderen Sprache. Zur Internationalität romanischer Sprachen und Literaturen* (Romanistisches Kolloquium, XIII), Tübingen 2000, S. 3–20.

35. Nation und Sprache: das Spanische, in: Andreas Gardt (Hg.), *Nation und Sprache. Die Diskussion ihres Verhältnisses in Geschichte und Gegenwart*, Berlin, New York 2000, S. 643–671.

2001

36. „Lingüística popular“ y cultivo del idioma en Internet. Los resultados de una encuesta a participantes de la lista de correo „Apuntes“, in *Español Actual* 72, 1999 [= 2001], S. 47-58.
37. Art. 50b: Sprache und Massenkommunikation, in: Günter Holtus, Michael Metzeltin, Christian Schmitt (Hgg.), *Lexikon der romanistischen Linguistik*, Bd. I, 2 Methodologie, Tübingen 2001, S. 292–304.
38. Sprachverlust und Sprachausbau im Spanischen, in: Konrad Ehlich, Jakob Ossner, Harro Stammerjohann (Hgg.), *Hochsprachen in Europa. Entstehung, Geltung, Zukunft*, Akten zweier Tagungen in München, 2./3. Dezember 1998 und Bad Homburg v.d.H., 18.–20. November 1999, Freiburg i.Br. 2001, S. 73–88.

2002

39. Complexité et difficulté des orthographes française et espagnole, in: Christian Schmitt (Hg.), *La faute. Actes du colloque international sur la 'faute'*, organisé en 1998 à l'Université de Bonn, édités par Christian Schmitt, Bonn 2002, S. 115-127.
40. Frühneuzeitliche Kartographie und Sprachgeschichte Die Amerika-Karte des Abraham Ortelius (1570), in: Wolfgang Nitsch, Bernhard Teuber (Hgg.), *Vom Flugblatt zum Feuilleton*, Tübingen 2002, S. 35-48.
41. Artikel „Französisch“, „Katalanisch“, „Spanisch (Kastilisch)“, in: Nina Janich, Albrecht Greule (Hgg.), *Sprachkulturen in Europa*. Ein internationales Handbuch, Tübingen 2002, S. 64-73, 121-126, 295-301.
42. Clément Marots „paternelle / Langue Françoise“. Begriffsgeschichte und Geschichte der Sprachkultur, in: *Roma et Romania*, Festschrift für Gerhard Ernst zum 65. Geburtstag, hg. von Sabine Heinemann, Gerald Bernhard, Dieter Kattenbusch, Tübingen 2002, S. 201-209.
43. Imagination und spirituelle Erziehung im spätmittelalterlichen Spanien. Alfonso de la Torres Visión deleytable, in: Rudolf Behrens (Hg.), *Ordnungen des Imaginären. Theorien der Imagination in funktionsgeschichtlicher Sicht*, Hamburg 2002, S. 21-32 (Sonderheft 2002 der Zeitschrift für Ästhetik und Allgemeine Kunstwissenschaft).

2003

44. Spiritualität und Metapher. Vom Nutzen der Imagination in Alonsos de Cartagena Oracional a Fernán Pérez de Guzmán, in: Thomas Dewender, Thomas Welt (Hgg.), *Imagination – Fiktion – Kreation. Das kulturschaffende Vermögen der Phantasie*, München/Leipzig 2003, S. 183-194.
45. Geschichtswissenschaft, Soziologie und romanistische Sprachgeschichtsschreibung, in: Gerhard Ernst, Martin-Dietrich Gleßgen, Christian Schmitt, Wolfgang Schweickard (Hgg.), *Romanische Sprachgeschichte* (Handbücher der Sprach- und Kommunikationswissenschaften), Berlin, New York 2003, Bd. I, S. 481-492.

2004

46. [zusammen mit Martin-Dietrich Gleßgen] Historische Semantik in den romanischen Sprachen. Kognition, Pragmatik, Geschichte, in: F.L., Martin-Dietrich Gleßgen (Hg.), *Historische Semantik in den romanischen Sprachen*, Tübingen 2004, S. 1-28.

47. Das Internet als Quelle für die Varietätenlinguistik des Spanischen. Ein Arbeitsbericht zum DFG-Projekt „Spanische Sprachkultur im Internet“, in: Wolfgang Dahmen u.a. (Hgg.), *Romanistik und neue Medien*. Romanistisches Kolloquium XVI. (Tübinger Beiträge zur Linguistik, 455), Tübingen 2004, S. 251-267.
48. Historia de las ideas, historia de las palabras, antropología lingüística. Imaginación y fantasía en las *Siete Partidas* y otros textos medievales españoles, in: Jens Lüdtke, Christian Schmitt (Hgg.), *Historia del léxico español. Enfoques y aplicaciones*. Homenaje a Bodo Müller (Linguística iberoamericana, 21), Frankfurt/Main, S. 39-60.
49. Plurizentrische Sprachkultur in der spanischsprachigen Welt, in: Alberto Gil, Dietmar Osthus, Claudia Polzin-Haumann (Hgg.), *Romanische Sprachwissenschaft. Zeugnisse für Vielfalt und Profil eines Faches*. Festschrift für Christian Schmitt zum 60. Geburtstag, Frankfurt a. M. 2004, S. 205-220.
50. Frankreichs Mehrsprachigkeit. Jakobiner gegen Girondisten: Die Debatte um die Europäische Charta der Regional- und Minderheitensprachen (1996-1999), in: Monika Schmitz-Emans (Hg.), *Literatur und Vielsprachigkeit*, Heidelberg 2004 (Hermeia, 7), S. 175-188.

2005

51. Phantasie, Traum und Divination am Hofe Juans II. von Kastilien: Die Traktate Lope de Barrientos', in: Gerhard Penzkofer, Wolfgang Matzat (Hgg.), *Der Prozess der Imagination. Magie und Empirie in der spanischen Literatur der frühen Neuzeit*, Tübingen 2005, S. 51-62.
52. Ein Baustein zur Frühgeschichte des Varietätengefüges des Französischen: Langage de Picardie vs. langage de France in einer lettre de rémission von 1388, in: Kurt Gärtner, Günter Holtus (Hgg.), *Überlieferungs- und Aneignungsprozesse im 13. und 14. Jahrhundert auf dem Gebiet der westmitteldeutschen und ostfranzösischen Urkunden- und Literatursprachen*. Beiträge zum Kolloquium vom 20. bis 22. Juni 2001 in Trier, Trier 2005 (Trierer Historische Forschungen, 59), S. 359-368.
53. Kommunikationsprinzipien, Texttraditionen, Geschichte, in: Angela Schrott, Harald Völker (Hgg.), *Historische Pragmatik und historische Varietätenlinguistik in den romanischen Sprachen*, Göttingen 2005, S. 25-43.
54. Historical Romance Linguistics: The Future of a Discipline, in *La Corónica* 34, 2005, S. 202-207.
55. Régionalismes et «culture de la langue» dans le monde francophone, in : Martin-Dietrich Gleßgen, André Thibault, eds., *La lexicographie différentielle du français et le « Dictionnaire des régionalismes de France »*. Actes du colloque en l'honneur de Pierre Rézeau pour son soixante-cinquième anniversaire, Strasbourg, Université Marc Bloch, 20-22 juin 2003, Strasbourg, Strasbourg 2005, S. 289-297.

2006

56. Massenkommunikation und Sprachgeschichte: Iberische Halbinsel, in: Gerhard Ernst, Martin-Dietrich Gleßgen, Christian Schmitt, Wolfgang Schweickard (Hgg.), *Romanische Sprachgeschichte*, Berlin, New York (Handbücher der Sprach- und Kommunikationswissenschaften), 2. Teilband, Berlin ;New York 2006, S. 1293-1303.
57. Die spanische Überlieferung des Kolumbusbriefs, in: Wolfgang Dahmen, Günter Holtus, Johannes Kramer, Michael Metzeltin, Wolfgang Schweickard, Otto Winkelmann (Hgg.), *Historische Pressesprache*, Tübingen (Romanistisches Kolloquium XIX), Tübingen 2006, S. 175-195.

58. Sprecher zwischen Tradition und Innovation: Zum Problem von „Diskurstraditionen“ und „Diskursgemeinschaften“ am Beispiel der Sprache der Politik, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 122, 2006, S. 531-548.
59. Die Bedeutung von altfranzösisch *aventure*. Ein Beitrag zu Theorie und Methodologie der mediävistischen Wort- und Begriffsgeschichte, in: Gerd Dicke, Manfred Eickelmann, Burkhard Hasebrink (Hgg.), *Im Wortfeld des Textes. Worthistorische Beiträge zu den Bezeichnungen von Wort und Schrift im Mittelalter*, (Trends in Medieval Philology, 10), Berlin 2006, S. 311-337.
60. Linguistische Begriffsgeschichte als Rephilologisierung der historischen Semantik, in *Scientia poetica* 10 2006, S. 138-168.

2007

61. ¿La europeización de los conflictos lingüísticos españoles? Las Españas central y periférica ante la „Carta europea de las lenguas regionales o minoritarias“, in: Gero Arnscheidt, Pere Joan Tous (Hgg.), „*Una de las dos Españas ...*“. *Representaciones de un conflicto identitario en la historia y en las literaturas hispánicas*. Estudios reunidos en homenaje a Manfred Tietz. Madrid/Frankfurt am Main 2007, S. 817-829.
62. Norma pluricéntrica del español y Academias de la Lengua, in: Christopher F. Laferl, Bernhard Pöll (Hgg.), *Amerika und die Norm. Literatursprache als Modell?* Tübingen: Niemeyer 2007, S. 227-246.

2008

63. Romanische Sprachgeschichte, in *Romanische Forschungen* 120, 2008, S. 166-181.
64. ¿Europeización de los conflictos lingüísticos españoles? Las Españas central y periférica ante la Carta europea de las lenguas regionales o minoritarias, in: Kirsten Süselbeck, Ulrike Mühlshlegel, Peter Masson (Hgg.), *Lengua, Nación e Identidad. La regulación del plurilingüismo en España y América Latina*. Madrid / Frankfurt, 2008, S. 111-130 [2005 aktualisierte Fassung von Nr. 61]

2009

65. Adolf Tobler (1835-1910): „Der gesamte Reichtum der Menschennatur“, in: Ursula Bähler/Richard Trachsler (Hgg.): *Portraits de médiévistes suisses (1850-2000). Une profession au fil du temps*, Genève 2009, S. 61-95.
66. Christmann, Hans Helmut, in: Harro Stammerjohann (Hg.): *Lexicon grammaticorum. A Bio-Bibliographical Companion to the History of Linguistics*. Second Edition, Revised and Enlarged, 2 Bde., Tübingen 2009, Bd. I, S. 299-300.

2010

67. Der Trost der Philosophie und die christliche Tugend der Demut. Reniers de Saint-Trond lateinischer Kommentar (a. 1381) und Colard Mansions französische Übersetzung (1477) der kommentierten *Consolatio Philosophiae*, in: Reinhold Glei, Nicola Kaminski, Franz Lebsanft (Hgg.): *Boethius Christianus? Transformationen der Consolatio Philosophiae in Mittelalter und Früher Neuzeit*, Berlin 2010, S. 303-331.
68. [zusammen mit Reinhold F. Glei, Nicola Kaminski] Einleitung: Boethius Christianus?, in: Reinhold Glei, Nicola Kaminski, Franz Lebsanft (Hgg.): *Boethius Christianus? Transformationen der Consolatio Philosophiae in Mittelalter und Früher Neuzeit*, Berlin 2010, S. 1-17.

2011

69. Stufen der *énonciation* und mehrfache Rahmung: Textstrukturen in Colard Mansions *Liure de boece de consolation de phylosophye* (1477), in: Wolfgang Dahmen u.a. (Hgg.): *Die romanischen Sprachen als Wissenschaftssprachen* (Romanistisches Kolloquium, 24), Tübingen 2010, S. 3-31.
70. Zitiertechniken und Zitate in Colard Mansions *Liure de boece de consolation de phylosophye* (Brügge, 1477), in: Anja Overbeck, Wolfgang Schweickard, Harald Völker (Hgg.): *Lexikon, Varietät, Philologie. Romanistische Studien Günter Holtus zum 65. Geburtstag*, Berlin, Boston 2011, S. 687-702.
71. Etnografía e imaginación en los *Comentarios reales de los Incas*, in: José Morales Saravia, Gerhard Penzkofer (Hgg.): *El Inca Garcilaso de la Vega: entre varios mundos*, Lima 2011, S. 163-183.

2012

72. Der *Diccionario de la lengua española* der Real Academia Española, in: Ulrike Haß (Hg.), *Große Lexika und Wörterbücher Europas. Europäische Enzyklopädien und Wörterbücher in historischen Porträts*, Berlin, Boston 2012, S. 65-75.
73. [zusammen mit Monika Wingender] Einleitung, in: Franz Lebsanft, Monika Wingender (Hgg.): *Die Sprachpolitik des Europarats. Die ‚Europäische Charta der Regional- oder Minderheitensprachen‘ aus linguistischer und juristischer Sicht*, Berlin, Boston 2012, S. 1-6.
74. Die ECRM aus soziolinguistischer Sicht. Begriffe und Maßnahmen, in: Franz Lebsanft, Monika Wingender (Hgg.): *Die Sprachpolitik des Europarats. Die ‚Europäische Charta der Regional- oder Minderheitensprachen‘ aus linguistischer und juristischer Sicht*, Berlin, Boston 2012, S. 23-40.
75. [zusammen mit Wiltrud Mihatsch, Claudia Polzin-Haumann] Introducción: Variación diatópica, normas pluricéntricas y el ideal de una norma panhispánica, in: Franz Lebsanft, Wiltrud Mihatsch, Claudia Polzin-Haumann (Hgg.): *El español, ¿desde las variedades a la lengua pluricéntrica?*, Madrid, Frankfurt a.M. 2012, S. 7-18.
76. [zusammen mit Monika Wingender] Einleitung: Zur Konzeption und Benutzung des Handbuchs, in: Franz Lebsanft, Monika Wingender (Hgg.): *Europäische Charta der Regional- oder Minderheitensprachen. Ein Handbuch zur Sprachpolitik des Europarats*, Berlin, Boston 2012, S. 1-7.
77. [zusammen mit Felix Tacke] Slowenien (Republika Slovenija), in: Franz Lebsanft, Monika Wingender (Hgg.): *Europäische Charta der Regional- oder Minderheitensprachen. Ein Handbuch zur Sprachpolitik des Europarats*, Berlin, Boston 2012, S. 319-333.
78. Le XXI^e siècle: le crépuscule de la philologie romane en Allemagne?, in: Roberto Antonelli, Paolo Canettieri, Arianna Punzi (Hgg.): *Fra Autore e Lettore. La filologia romanza nel XXI secolo fra Europa e il mondo*, Roma 2012 (= *Critica del testo* XV), S. 159-180.

2013

79. „Heiliger Severin?“ Konstruktion und Dekonstruktion der Boethiusvita, in: Michael Bernsen, Matthias Becher, Elke Brüggem (Hgg.), *Gründungsmythen Europas im Mittelalter*, Göttingen 2013, S. 35-59.
80. [zusammen mit Mechthild Albert] Zum 125. Band der *Romanischen Forschungen*, in *Romanische Forschungen* 125, 2013, S. 3-13.
81. „Stimm, Otto Helmut“, in: Historische Kommission bei der Bayerischen Akademie der Wissenschaften (Hg.): *Neue Deutsche Biographie*, Bd. 25, Berlin 2013, S. 348f.

82. „Suchier, Heinrich Ludwig Hermann“, in: Historische Kommission bei der Bayerischen Akademie der Wissenschaften (Hg.): *Neue Deutsche Biographie*, Bd. 25, Berlin 2013, S. 665f.
83. Frankwalt Möhren oder die Philologie *More Geometrico*, in *Romanische Forschungen* 125, 2013, S. 218-225.
84. [zusammen mit Gerald Bernhard] Zur Einleitung: „Amtssprache Deutsch“, gesellschaftliche und individuelle Mehrsprachigkeit in Deutschland und im Ruhrgebiet, in: Gerald Bernhard, Franz Lebsanft (Hgg.), *Mehrsprachigkeit im Ruhrgebiet* (Stauffenburg Discussion. Studien zur Inter- und Multikultur / Studies in Inter- and Multiculture, 31), Tübingen 2013, 11-19.
85. „Mi alma, ¡ven pa cá! – Chico, ¡no hagas esto!“: Spanisch-deutsche Sprachbiographien im Ruhrgebiet, in: Gerald Bernhard, Franz Lebsanft (Hgg.), *Mehrsprachigkeit im Ruhrgebiet* (Stauffenburg Discussion. Studien zur Inter- und Multikultur / Studies in Inter- and Multiculture, 31), Tübingen 2013, 207-231.
86. Spanische Sprachpflege, in: Sandra Herling, Carolin Patzelt (Hgg.), *Weltsprache Spanisch. Variation, Soziolinguistik und geographische Verbreitung des Spanischen. Handbuch für das Studium der Hispanistik*, Stuttgart 2013, S. 57-67.

2015

87. Zur Linguistik des populistischen Diskurses: Analyse eines Interviews mit Marine Le Pen (2014), in: Thede Kahl, Johannes Kramer, Elton Prifti (Hgg.), *Romanica et Balcanica. Wolfgang Dahmen zum 65. Geburtstag*, München 2015, S. 289-301.
88. [zusammen mit Angela Schrott] Diskurse, Texte, Traditionen, in: Franz Lebsanft, Angela Schrott (Hgg.), *Diskurse, Texte, Traditionen. Modelle und Fachkulturen in der Diskussion*, Göttingen 2015, S. 11-46.
89. Aktualität, Individualität und Geschichtlichkeit. Zur Diskussion um den theoretischen Status von Diskurstraditionen und Diskursgemeinschaften, in: Franz Lebsanft, Angela Schrott (Hgg.), *Diskurse, Texte, Traditionen. Modelle und Fachkulturen in der Diskussion*, Göttingen 2015, S. 97-113.

2016

90. [zusammen mit Angela Schrott] Discours, textes, traditions, in: *Revue de linguistique romane* 80, 2016, S. 5-44. [= Übersetzung von Nr. 88]
91. Tobler, Adolf, in: Historische Kommission bei der Bayerischen Akademie der Wissenschaften (Hg.), *Neue Deutsche Biographie*, Bd. 26, Berlin 2016, S. 311-313.

2017

92. Sprachen, in: Ludger Kühnhardt, Tilman Mayer (Hgg.), *Bonner Enzyklopädie der Globalität*, Wiesbaden 2017, S. 495-505.
93. Das *Evangelio en cheli*. Linguistische Notizen zu einer spanischen substandardlichen Bearbeitung neutestamentlicher Bibeltex-te, in: Annette Gerstenberg, Judith Kittler, Luca Lorenzetti, Giancarlo Schirru (Hgg.), *Romanice loqui*. Festschrift für Gerald Bernhard zum 60. Geburtstag, Tübingen 2017, S. 295-320.
94. Le français, langue malheureuse ? Autour d'un aspect de *L'Identité malheureuse* d'Alain Finkielkraut (2013-2014), in: Michael Bernsen (Hg.), *Un Canon littéraire européen?* Actes du colloque international de Bonn des 26, 27 et 28 mars 2014, Bonn 2017, S. 135-144.
95. „¡Ay, ay, ay, ay!“ Linguistische Notizen zum Ereignischarakter von Sprache und Dichtung am Beispiel von Federico García Lorcas *Pequeño vals vienés*, in: Winfried Eckel, Uwe Lindemann (Hgg.), *Text als Ereignis. Programme – Praktiken – Wirkungen*, Berlin, Boston 2017, S. 393-411.

96. Lingüística popular y codificación del español, in: Wolfgang Dahmen, Günter Holtus, Johannes Kramer, Michael Metzeltin, Claudia Polzin-Haumann, Wolfgang Schweickard, Otto Winkelmann (Hgg.), *Sprachkritik und Sprachberatung in der Romania. Romanistisches Kolloquium XXX*, Tübingen 2017, S. 103-118.
97. Álex Grijelmo, “cronista” del lenguaje de *El País*, in: *Circula. Revue d'idéologies linguistiques* 6, 2017, S. 1-17. DOI: [10.17118/11143/11928](https://doi.org/10.17118/11143/11928)

2018

98. *Le Lai de l'Ombre* de 1913 et les Allemands, in: Craig Baker, Marcello Barbato, Mattia Cavagna, Yan Greub (Hgg.), *L'Ombre de Joseph Bédier. Théorie et pratique éditoriales au XX^e siècle*, Strasbourg 2018, S. 255-271.
99. Sprache und Politik. Zu Theorie und Methode der linguistischen Analyse politischer Diskurse, in: Sandra Issel-Dombert, Aline Wieders-Lohéac (Hgg.), *Wahlkampf ist Wortkampf. Präsidentschaftswahlkampagnen aus sprachwissenschaftlicher Sicht*, Berlin u.a., S. 17-45.

2019

100. Languages, in: Ludger Kühnhardt, Tilman Mayer (Hgg.), *The Bonn Handbook of Globality*, Wiesbaden 2019, S. 419-429. [Übersetzung von Nr. 92]
101. Macron und das Französische – ein Lobgesang auf eine dezentrierte, enthierarchisierte, post- und transnationale langue-monde?, in: Roland Ißler, Rolf Lohse, Ludger Scherer (Hgg.), *Europäische Gründungsmythen im Dialog der Literaturen. Festschrift für Michael Bernsen zum 65. Geburtstag*, Göttingen 2019, S. 555-565.
102. Englisch-spanischer Sprachkontakt in *El País*, in: Edith Szlezák, Klara Stephanie Szlezák (Hgg.), *Sprach- und Kulturphänomene in der Romania. Festschrift für Ingrid Neumann-Holzschuh*, Berlin 2019, S. 339-353.
103. Tobler-Lommatzsch. Zum Abschluss des *Altfranzösischen Wörterbuchs*, in: *Romanische Forschungen* 131, 2019, S. 375-390.

2020

104. [zusammen mit Sebastian Greußlich] Introducción. Pluricentrismo, estándares regionales, normas implícitas y medios de comunicación masiva, in: Sebastian Greußlich, Franz Lebsanft (Hgg.), *El español, lengua pluricéntrica: Discurso, gramática, léxico y medios de comunicación masiva. Actas del Coloquio Internacional celebrado en Bonn (24–27 de octubre del 2016)*, Göttingen 2020, S. 11-36.
105. El español total de las Academias y la lengua de *El País*: ¿un español global para el “periódico global”?, in: Sebastian Greußlich, Franz Lebsanft (Hgg.), *El español, lengua pluricéntrica: Discurso, gramática, léxico y medios de comunicación masiva. Actas del Coloquio Internacional celebrado en Bonn (24–27 de octubre del 2016)*, Göttingen 2020, S. 481-501.
106. [zusammen mit Felix Tacke] Romance Standardology: Roots and Traditions, in: Franz Lebsanft, Felix Tacke (Hgg.), *Manual of Standardization in the Romance Languages* (Manuals of Romance Linguistics, 24), Berlin/Boston 2020, S. 3-59.
107. Linguistic Norm in Discourse Linguistics, in: Franz Lebsanft, Felix Tacke (Hgg.), *Manual of Standardization in the Romance Languages* (Manuals of Romance Linguistics, 24), Berlin/Boston 2020, S. 209-228.

108. Spanish: Dictionaries of Language Difficulties, in: Franz Lebsanft, Felix Tacke (Hgg.), *Manual of Standardization in the Romance Languages* (Manuals of Romance Linguistics, 24), Berlin/Boston 2020, S. 629-650.
109. Voretzsch, Karl (Carl) Oskar Rudolf, in: Historische Kommission bei der Bayerischen Akademie der Wissenschaften (Hg.), *Neue Deutsche Biographie*, Bd. 27, Berlin 2020, S. 112-114.
110. Attempto, in: Klaus-Dieter Ertler (Hg.), *Romanistik als Passion. Sternstunden der neueren Fachgeschichte VII*, Berlin 2020, S. 311-327.
111. (L')Hubac (du) Bleu. Mikroskopische Analyse der Verwendung eines Toponyms in Cavalière (Le Lavandou, Département Var), in: Stephan Lücke, Noemi Piredda, Sebastian Postlep, Elissa Pustka (Hgg.), *Prof. Alpinista. Festschrift für Thomas Krefeld*, München 2020, <https://www.fsk.gwi.uni-muenchen.de/>.

2021

112. El hablar como hecho cultural e histórico, in: Óscar Loureda, Angela Schrott (Hgg.), *El Manual de lingüística del hablar* (Manuals of Romance Linguistics, 28), Berlin/Boston 2021, S. 43-60.
113. *Le Livre de Boece de Consolation de Phylosophye* (Bruges, Colard Mansion, 28 juin 1477, 2^o). Éditer un incunable, in *Annuaire de l'École pratique des hautes études (EPHE), Section des sciences historiques et philologiques* 152 (2019–2020), 2021, S. 243-244.

2022

114. „Nicht unwichtig für Diez war übrigens auch...“: Die *Observations sur la langue et la littérature provençales August Wilhelm Schlegels*, die Episteme der Geschichte und die Entstehung der Romanistik, in: F. Lebsanft (Hg.): *August Wilhelm Schlegel und die Episteme der Geschichte. Eine Ringvorlesung zum 200jährigen Jubiläum der Universität Bonn und der »Observations sur la langue et la littérature provençales« (1818)*. Göttingen: V&R unipress, 11–48.
115. Die *Grande Grammaire Historique du Français*. Der Beginn eines neuen Paradigmas der historischen Linguistik?, in *Romanische Forschungen* 134 (2022), S. 149-196.

V. Rezensionen

1982

1. Lore Terracini, *Lingua come problema nella letteratura spagnola del Cinquecento, con una frangia cervantina*, Torino 1979, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 98, 1982, S. 236-239.
2. *Progress in Linguistic Historiography, Papers from the International Conference on the History of the Language Sciences (Ottawa, 28-31 August 1978)*, ed. by Konrad Koerner, Amsterdam 1980, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 98, 1982, S. 581-586.
3. *Le Jeu de saint Nicolas de Jehan Bodel, Introduction - Edition - Traduction - Notes - Glossaire complet - Tables*, par Albert Henry, Troisième édition remaniée, Bruxelles 1981, in *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 92, 1982, S. 342-347.

1983

4. Hans-Martin Gauger/Wulf Oesterreicher/Rudolf Windisch, *Einführung in die romanische Sprachwissenschaft*, Darmstadt 1981, in *Italienische Studien* 6, 1983, S. 209-217.

1984

5. *Lancelot do Lac, The Non-Cyclic Old French Prose Romance*, ed. by Elspeth Kennedy, 2 Bände, Oxford 1980, in *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 94, 1984, S. 68-76.
6. *Perspectives on Historical Linguistics*, ed. by W.P. Lehmann & Y. Malkiel, Amsterdam/Philadelphia 1982, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 100, 1984, S. 561-565.
7. Roger Pensom, *Literary Technique in the Chanson de Roland*, Genève 1982, in *Romanische Forschungen* 96, 1984, S. 330-332.

1985

8. Joachim Sturm, *Morpho-syntaktische Untersuchungen zur phrase négative im gesprochenen Französisch, Die Negation mit und ohne NE*, Frankfurt am Main, Bern 1981, in *Le Français Moderne* 53, 1985, S. 109-112.
9. *Approches du Lancelot en prose, Etudes recueillies par Jean Dufournet*, Paris 1984, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 101, 1985, S. 427-428.
10. Bernard Cerquiglini, *La parole médiévale, Discours, syntaxe, texte*, Paris 1981, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 101, 1985, S. 526-527.

1986

11. Peter Blumenthal, *La syntaxe du message, Application au français moderne* (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie, 180), Tübingen 1980, in *Zeitschrift für romanische Philologie*, 102, 1986, S. 433-435.

1987

12. *Französische Lexikologie, Eine Einführung*, von einem Autorenkollektiv unter Leitung von Ulrich Ricken, Leipzig 1983, in *Le Français Moderne* 55, 1987, S. 124f.

13. Hans-Bernd Menzel, *Abkürzungen im heutigen Französisch*, 2 Bände (Reihe Romanistik, 34-35), Rheinfelden 1983, in *Le Français Moderne*, 55, 1987, S. 125-127.
14. Mechtild Bierbach, *Die Verbindung von Verbal- und Nominalement im Französischen* (Tübinger Beiträge zur Linguistik, 162), Tübingen 1982, in *Le Français Moderne* 55, 1987, S. 127f.
15. Genette Ashby-Beach, *The Song of Roland, A Generative Study of the Formulaic Language in the Single Combat* (Faux Titre, 20), Amsterdam 1985, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 103, 1987, S. 132-134.
16. Fritz Peter Knapp, *Chevalier errant und fin'amor. Das Ritterideal des 13. Jh. in Nordfrankreich und im deutschsprachigen Südosten, Studien zum Lancelot en prose, zum Moritz von Craûn, zur Krone Heinrichs von dem Türlin, zu Werken des Strickers und zum Frauendienst Ulrichs von Lichtenstein*, Passau 1986, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 103, 1987, S. 414-417.
17. *La critica del testo*, a cura di Alfredo Stussi, (Strumenti di filologia romanza), Bologna 1985, in *Italianische Studien* 10, 1987, S. 257-261.
18. Craig Christy, *Uniformitarianism in Linguistics* (Amsterdam Studies in the Theory and History of Linguistic Science, III Studies in the History of Linguistics, 31), Amsterdam/Philadelphia 1983, in *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik* 54, 1987, S. 355f.
19. *De la plume d'oie à l'ordinateur, Etudes de philologie et de linguistique offertes à Hélène Nais* (Numéro spécial Verbum, 1985), Nancy 1985, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 103, 1987, S. 575-580.
20. Steven N. Dworkin, *Etymology and Derivational Morphology: The Genesis of Old Spanish Denominal Adjectives in -ido* (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie, 206), Tübingen 1985, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 103, 1987, S. 658f.
21. *Critique et édition de textes. Actes du XVIIe International de linguistique et philologie romanes* (Aix-en-Provence, 29 août - 3 septembre 1983), Vol. n° 9, Aix-en-Provence 1986, in *Romanische Forschungen* 99, 1987, S. 441-443.

1988

22. *La versione franco-italiana della "Bataille d'Aliscans": Codex Marcianus fr. VIII (=252), Testo con introduzione, note e glossario*, a cura di Günter Holtus (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie, 205), Tübingen 1985, in *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 98, 1988, S. 197-200.
23. Hans-Josef Niederehe/Brigitte Schlieben-Lange (Hrsg.), *Die Frühgeschichte der romanischen Philologie: von Dante bis Diez. Beiträge zum deutschen Romanistentag in Siegen, 30.9. - 3.10. 1985* (Tübinger Beiträge zur Linguistik, 303), Tübingen 1987, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 104, 1988, S. 522-526.
24. Pentti Aalto, *Modern Language Studies in Finland 1828-1918* (The History of Learning and Science in Finland 1828-1918, Vol. 10c), Helsinki 1987, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 104, 1988, S. 526-528.
25. *Le Moyen Français, Actes du Ve Colloque International sur le Moyen Français*, Milan, 6-8 mai 1985, Vol. II (Contributi del), Milano 1986, in *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 98, 1988, S. 317-322.
26. Françoise Viellard/Jacques Monfrin, *Manuel bibliographique de la littérature française de Robert Bossuat, Troisième Supplément (1960-1980), I Les origines. Les légendes épiques. Le roman courtois*, Paris 1986, in *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 99, 1989, S. 104-106.
27. Louise W. Stone/William Rothwell, *Anglo-Norman Dictionary, Fascicles 1-4*, London 1977-1985, in *Cahiers de Civilisation Médiévale* 32, 1989, S. 182-183.
28. Anthonij Dees, *Atlas des formes linguistiques des textes littéraires de l'ancien français* (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie, 212), Tübingen 1987, in *Romanistisches Jahrbuch* 39, 1988, S. 149-151.

1989

29. Kerstin Ingeburg Rohr, *Geldbezeichnungen im Neufranzösischen unter besonderer Berücksichtigung des Argot* (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie, 214), Tübingen 1987, in *Le Français Moderne* 57, 1989, S. 268-269.

1990

30. Martín de Riquer, *Estudios sobre el Amadís de Gaula*, Barcelona 1987, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 106, 1990, S. 566-568.
31. Charles B. Faulhaber, *Libros y bibliotecas en la España medieval* (Research Bibliographies and Checklists, 47), London 1987, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 106, 1990, S. 702-703.
32. Alan Deyermond, *El "Cantar de mio Cid" y la épica medieval española*, Barcelona 1987, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 106, 1990, S. 736-737.

1991

33. Jacques Joset, *Nuevas investigaciones sobre el "Libro de Buen Amor"*, Madrid 1988, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 107, 1991, S. 528-531.
34. Francisco Ayala, *Las plumas del fénix. Estudios de literatura española*, Madrid 1989, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 107, 1991, S. 627-629.
35. Guillermo Rojo/Tomás Jiménez Juliá, *Fundamentos del análisis sintáctico funcional*, Santiago de Compostela 1989, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 107, 1991, S. 776-777.

1992

36. Peter Blumenthal, *Vergangenheitstempora, Textstrukturierung und Zeitverständnis in der französischen Sprachgeschichte* (Zeitschrift für französische Sprache und Literatur, Beiheft 12), Stuttgart 1986, in *Le Français Moderne* 60, 1992, S. 97-100.
37. Karl-Hermann Körner, Marc Vitse (Hgg.), *Las influencias mutuas entre España y Europa a partir del siglo XVI* (Wolfenbütteler Forschungen, 39), Wiesbaden 1988, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 108, 1992, S. 697-699.
38. Emilio Montero Cartelle, *Gonzalo de Berceo y el Libro de Alexandre. Aproximación al sistema verbal de la época desde los esquemas condicionales* (Verba, Anexo 30), Santiago de Compostela 1989, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 108, 1992, S. 762.

1993

39. Frédéric Deloffre, Jacqueline Hellegouarc'h, *Éléments de linguistique française, nouvelle édition revue et augmentée*, Paris 1988, in *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 103, 1993, S. 59-61.
40. *Testi, cotesti e contesti del franco-italiano. Atti del 1° simposio franco-italiano* (Bad Homburg, 13-16 aprile 1987), a cura di Günter Holtus, Henning Krauss, Peter Wunderli, Tübingen 1989, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 109, 1993, S. 689-692.

1994

41. Remy Belleau, *La Reconnue*. Edition établie, présentée et annotée par Jean Braybrook (TLF, 375), Genève 1989, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 110, 1994, S. 559-560.
42. Jean Mazaleyrat, Georges Molinié, *Vocabulaire de stylistique*, Paris 1989, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 110, 1994, S. 573-575.
43. Julio Calvo Pérez, *Adjetivos puros: estructura léxica y topología* (Cuadernos de Filología, Anejo 2), Valencia 1986, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 110, 1994, S. 630-631.
44. Mario Pagano, *Poemetti misogini antico-francesi. I. "Le Blasme des Fames"* (Università di Catania, Quaderni del Sicularum Gymnasium, XIX), Catania 1990, in *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 104, 1994, S. 86-88.
45. Françoise Viellard/Jacques Monfrin, *Manuel bibliographique de la littérature française du moyen âge de Robert Bossuat. Troisième Supplément (1960-1980), II L'Ancien français (Chapitres IV à IX). Le Moyen français* - Paris 1991, in *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 104, 1994, S. 102-104.
46. Edelgard E. DuBruck, *La Passion Isabeau. Une édition du manuscrit Fr. 966 de la Bibliothèque Nationale de Paris avec une introduction et des notes* (American University Studies, Series II Romance Languages and Literature, 141), New York, Bern, Frankfurt am Main, Paris 1990, in *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 104, 1994, S. 193.

1995

47. Charles F. Fraker, "*Celestina*": *Genre and Rhetoric*, London 1990, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 111, 1995, S. 311-312.
48. *La edición de textos. Actas del I Congreso Internacional de Hispanistas del Siglo de Oro*, editadas por Pablo Jauralde, Dolores Noguera y Alfonso Rey, London (Colección Támesis, Monografías, 139), London 1990, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 111, 1995, S. 650-656.
49. André de Mandach, *Naissance et développement de la chanson de geste en Europe, VI Chanson de Roland. Transferts de mythe dans le monde occidental et oriental* (Publications Romanes et Françaises, 203), Genève, 1993, in *Mediaevistik* 8, 1995, S. 388-390.
50. Dorothea Kullmann, *Verwandtschaft in epischer Dichtung. Untersuchungen zu den französischen chansons de geste und Romanen des 12. Jahrhunderts* (Beihefte zur Zeitschrift für Romanische Philologie, 242), Tübingen 1992, in *Mediaevistik* 8, 1995, S. 388-390.

1996

51. Joachim Christl, *Gliederungssignale oder Sprechersignale? Eine Untersuchung am Beispiel des gesprochenen Spanisch von San Miguel de Tucumán [sic] /Argentinien*, Hamburg 1992, in *Romanische Forschungen* 108, 1996, S. 251f.
52. Pierre Knecht, Zygmunt Marzys, avec la collaboration de Dominique Destraz (édd.): *Écriture, langues communes et normes. Formation spontanée de koinès et standardisation dans la Galloromania et son voisinage; Actes du Colloque tenu à l'Université de Neuchâtel du 21 au 23 septembre 1988*, Neuchâtel: Faculté des Lettres, Genève 1993, in *Romanische Forschungen* 108, 1996, S. 212-214.
53. Pierre Kunstmann, *Le relatif-interrogatif en ancien français* (Publications Romanes et Françaises, 191), Genève 1990, in *Zeitschrift für Romanische Philologie* 112, 1996, S. 304f.

54. Enzo Franceschini, *El manuscrito, la lengua y el ser literario de la Razón de amor* (Biblioteca de Filología Hispánica, 11), Madrid 1993, in *Notas* 7, 1996, S. 74f.
55. Michael Harney, *Kinship and polity in the Poema de mio Cid* (Purdue Studies in Romance Literature, 2), West Lafayette, Ind. 1993, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 112, 1996, S. 812f.
56. Günter Holtus, Michael Metzeltin, Christian Schmitt (Hgg.), *Lexikon der romanistischen Linguistik, Band VI, 1, Aragonesisch/Navarresisch, Spanisch, Asturianisch/Leonesisch*, Tübingen 1992, in *Romanistisches Jahrbuch* 46, 1995 [1996], S. 391-395.

1997

57. Peter Jehle, *Werner Krauss und die Romanistik im NS-Staat* (Ideologische Mächte im deutschen Faschismus, 8 = Argument-Sonderband Neue Folge, AS 242), Hamburg 1996, in *Romanische Forschungen* 109, 1997, S. 86-88.

1998

58. Jürgen Trabant (Hg.), *Die Herausforderung durch die fremde Sprache. Das Beispiel der Verteidigung des Französischen*, herausgegeben von Jürgen Trabant unter Mitarbeit von Dirk Naguschewski (Interdisziplinäre Arbeitsgruppen, Forschungsberichte, 1), Berlin 1995, in *Romanistisches Jahrbuch* 48, 1997, S. 205–209. [1998]
59. Pilar García Mouton (Hg.), *Geolingüística. Trabajos europeos*. Hg. von Pilar García Mouton. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas 1994 (Biblioteca de Filología Hispánica 12), in *Romanische Forschungen* 110, 1998, S. 110f.
60. Claude Hagège, *Le français, histoire d'un combat*, Paris 1996, in *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 108, 1998, S. 174f.
61. Nigel Wilkins (Hg.), *Les manuscrits français de la bibliothèque Parker, Actes du Colloque 24-27 mars 1993*, Cambridge 1993, in *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 108, 1998, S. 193-195.
62. Kurt Baldinger, *Dictionnaire étymologique de l'ancien français, G9-G10*, Tübingen 1995, in *Revue de Linguistique Romane* 62, 1998, S. 262-264.

1999

63. [Zusammen mit Angela Schrott] A. Alonso González et al. (Hg.), *Actas del III congreso internacional de historia de la lengua española*. Editadas por Madrid, 2 Bde. 1996, in *Romanische Forschungen* 109, 1999, S. 44–47.
64. *La Chanson de saint Alexis. Fac-similé en couleurs du ms. de Hildesheim publié avec introduction et bibliographie par Ulrich Mölk*, Göttingen 1997, 22 S. (= Nachrichten der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, I. Philologisch-historische Klasse, 1997, 2, S. 87-108), in *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 109, 1999, S. 195.
65. Rose Duroux (Hg.), *Les traités de savoir-vivre en Espagne et au Portugal du moyen âge à nos jours* (Collection Littératures), Clermont-Ferrand (Faculté des Lettres et Sciences Humaines) 1995, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 115, 1999, S. 645-648.
66. Alain Montandon (Hg.), *Bibliographie des traités de savoir-vivre en Europe du moyen-âge à nos jours* (Collection Littératures), Clermont-Ferrand (Faculté des Lettres et Sciences Humaines) 1995, vol. 1 France

- Angleterre - Allemagne, vol. 2 Italie - Portugal - Roumanie - Norvège - Pays Tchèque et Slovaque - Pologne, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 115, 1999, S. 710-712.

67. James Grieve, *Dictionary of Contemporary French Connectors*, London 1996, in *Romanische Forschungen* 109, 1999, S. 520-521.

2000

68. Henk Haverkate, *La cortesía verbal. Estudio pragmatolingüístico* (Estudios y Ensayos, 386), Madrid 1994, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 116, 2000, S. 307-309.
69. Birgit Arendt, *Jetzt reden wir! Das Kommunikationsverhalten der Frauen im französischen Artusroman des Mittelalters*, Frankfurt am Main, Berlin, Bern, New York, Paris, Wien 1998, in *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 110, 2000, S. 160-161.
70. María Teresa Fuentes Morán / Reinhold Werner (Hgg.), *Lexicografías iberrrománicas. Problemas, propuestas y proyectos* (Aspectos de Lingüística Aplicada, 1). Tübingen 1998, in *Notas* 7, 2000, S. 31-33.

2001

71. Jacques Merceron, *Le message et sa fiction. La communication par messenger dans la littérature française des XIIe et XIIIe siècles*, Berkeley, Los Angeles, London 1998, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 117, 2001, S. 475-479.
72. James O. Crosby (Hg.), *Francisco de Quevedo, Sueños y discursos*, 2 Bde., Madrid 1993, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 117, 2001, S. 498-504.
73. *Paul Zumthor ou l'invention permanente. Critique, histoire, poésie*. Études publiées par Jacqueline Cerquiglini-Toulet et Christopher Lucken, Genève: Droz 1998, 164 S. (Recherches et Rencontres, Publications de la Faculté des lettres de Genève, 9), in *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 111, 2001, S. 310-311.

2002

74. Wolf Lustig / Paul Tiedemann: *Internet für Romanisten. Eine praxisorientierte Einführung*. Darmstadt 2000, in *Romanische Forschungen* 114, 2002, 66-67.

2003

75. Juan Carlos Conde: *La creación de un discurso historiográfico den el Cuatrocientos castellano: Las Siete Edades del Mundo de Pablo de Santa María (Estudio y edición crítica)*, Salamanca (Textos Recuperados, XVIII) 1999, 492 S., in *Zeitschrift für romanische Philologie* 119, 2003, S. 780-782.
76. Andrés de Li, *Reportorio de los tiempos*, edited with an introduction by Laura Delbrugge (Colección Támesis, Serie A: Monografías, 180), London 1999, X + 157 S., in *Zeitschrift für romanische Philologie* 119, 2003, S. 782.
77. Fray Alonso de Molina, *Aquí comienza vn vocabulario en la lengua castellana y mexicana*, edición de Manuel Galeote (Analecta Malacitana, 37). Málaga 2001, LXVIII + 535 S., in *Zeitschrift für romanische Philologie* 119, 2003, S. 782-783.
78. Jörn Albrecht, *Europäischer Strukturalismus. Ein forschungsgeschichtlicher Überblick*, Tübingen/Basel 2000, in *Romanische Forschungen* 115, 2003, S. 522-523.

79. Louis Hay, *La littérature des écrivains. Questions de critique génétique*, Paris 2002, in *Poetica* 35, 2003, S. 444-447.

2004

80. Jacques Monfrin, *Études de philologie romane*, Genève 2001, in *Romanische Forschungen* 116, 2004, S. 266f.

2005

81. Annegret Bollée/Ingrid Neumann-Holzschuh, *Spanische Sprachgeschichte*, Stuttgart 2003, in *Romanische Forschungen* 117, 2005, S. 249-250.

2006

82. Eugenio Coseriu, *Geschichte der Sprachphilosophie. Von den Anfängen bis Rousseau, neu bearb. u. erw. v. Jörn Albrecht*, Tübingen 2003; Eugenio Coseriu/Reinhard Meisterfeld, *Geschichte der romanischen Sprachwissenschaft, Bd. I Von den Anfängen bis 1492*, Tübingen 2003, in *Romanische Forschungen* 118, 2006, S. 257-259.
83. Michele Loporcaro: *Cattive notizie. La retorica senza lumi dei mass media italiani*. Mailand 2005, in *Romanische Forschungen* 118, 2006, S. 533-534.
84. Luis Fernando Lara, *Lengua histórica y normatividad*. México D.F., in *Nueva Revista de Filología Hispánica* 54, 2006, S. 619-622.

2007

85. Herrad Spilling (Hg.): *La collaboration dans la production de l'écrit médiéval. Actes du XIIIe Colloque du Comité International de Paléographie Latine* (Weingarten, 22-25 septembre 2000). Paris 2003, in *Romanische Forschungen* 119, 2007, S. 273-275.
86. A. J. Holden / Jacques Monfrin (Hg.): *Le roman d'Eustache le Moine. Nouvelle édition, traduction, présentation et notes*. Louvain / Paris / Dudley (Ma) 2005, in *Romanische Forschungen* 119, 2007, S. 526-528.

2008

87. Silvia Albesano: „*Consolatio Philosophiae*“ *volgare. Volgarizzamenti e tradizioni discorsive nel Trecento italiano* (Studia romanica, 132). Heidelberg 2006, in *Romanistisches Jahrbuch* 58, 2007 [= 2008], S. 254-258.

2009

88. Jörn Albrecht: *Europäischer Strukturalismus. Ein forschungsgeschichtlicher Überblick*. Tübingen ³2007, in *Romanische Forschungen* 121, 2009, S. 72-73.
89. Tobler-Lommatzsch: *Altfranzösisches Wörterbuch. Adolf Toblers nachgelassene Materialien, bearbeitet und herausgegeben von Erhard Lommatzsch, weitergeführt von Hans Helmut Christmann, vollendet von Richard Baum, unter Mitwirkung von Brigitte Frey*, 93. Lieferung (erste Lieferung des XII. Bandes) Gesamtliteraturverzeichnis. Stuttgart 2008, in *Romanische Forschungen* 121, 2009, S. 75-77.
90. Jochen Willwer: *Die Europäische Charta der Regional- und Minderheitensprachen in der Sprachpolitik Frankreichs und der Schweiz*. Stuttgart 2006, in *Romanische Forschungen* 121, 2009, S. 241-244.

91. Glynnis M. Cropp (Hg.): *Le livre de Boece de Consolacion*, Genève 2006, in *Romanische Forschungen* 121, 2009, S. 382-383.
92. Stammerjohann, Harro (Hg.): *Lexicon grammaticorum. A Bio-Bibliographical Companion to the History of Linguistics*. Tübingen ²2009, in *Romanische Forschungen* 121, 2009, S. 566-568.

2010

93. Gerhard Ernst, Martin-Dietrich Gleßgen, Christian Schmitt, Wolfgang Schweickard (Hgg.): *Romanische Sprachgeschichte. Ein internationales Handbuch zur Geschichte der romanischen Sprachen*, 3. Teilband. Berlin, New York 2008, in *Romanische Forschungen* 122, 2010, S. 382-385.
94. John Marenbon (Hg.): *The Cambridge Companion to Boethius*. Cambridge 2009, in *Romanische Forschungen* 122, 2010, S. 434-437.

2011

95. Gustavo Zagrebelsky: *Sulla lingua del tempo presente* (Vele, 61). Turin 2010; Louis-Jean Calvet / Jean Véronis: *Les mots de Nicolas Sarkozy*. Paris 2008, in *Romanische Forschungen* 123, 2011, S. 565-566.

2012

96. Claude Favre de Vaugelas: *Remarques sur la langue françoise. Edition critique avec introduction et notes par Zygmunt Marzys*. Genève 2009, in *Romanische Forschungen* 124, 2012, S. 444-445.

2013

97. Helmut Berschin, Julio Fernández-Sevilla, Josef Felixberger: *Die spanische Sprache. Verbreitung, Geschichte, Struktur*. Hildesheim, Zürich, New York 2012; Wolf Dietrich, Volker Noll: *Einführung in die spanische Sprachwissenschaft. Ein Lehr- und Arbeitsbuch* (Grundlagen der Romanistik, 15). Berlin ⁶2012; Johannes Kabatek, Claus D. Pusch: *Spanische Sprachwissenschaft. Eine Einführung* (bachelor-wissen). Tübingen ²2011, in *Romanische Forschungen* 125, 2013, S. 253-254.
98. Gerda Haßler, Cordula Neis: *Lexikon sprachtheoretischer Grundbegriffe des 17. und 18. Jahrhunderts*. Berlin, New York 2009, in *Romanische Forschungen* 125, 2013, S. 425-427.
99. Eberhard König: *Streitgespräch der Geschöpfe / Le dialogue des creatures. Das von Colard Mansion für Lodewijk van Gruuthuse übersetzte Fabel-Manuskript von 1482 mit 121 Miniaturen von zwei Brügger Meistern* (Illuminationen, 17). Ramsen 2012, in *Romanische Forschungen* 125, 2013, S. 439-440.

2014

100. Peter Koch, Wulf Oesterreicher: *Gesprochene Sprache in der Romania. Französisch, Italienisch, Spanisch* (Romanistische Arbeitshefte, 31). Berlin, New York 2011, 2., aktualisierte und erweiterte Auflage, in *Zeitschrift für französische Sprache und Literatur* 124, 2014, S. 76-79.

2015

101. Daniel Wrana, Alexander Ziem, Martin Reisingl, Martin Nonhoff, Johannes Angermüller: *DiskursNetz. Wörterbuch der interdisziplinären Diskursforschung* (suhrkamp taschenbuch wissenschaft, 2097). Berlin 2014, in *Romanische Forschungen* 127, 2015, S. 291-293.

2016

102. Barbara Wehr, Frédéric Nicolosi (Hgg.): *Pragmatique historique et syntaxe / Historische Pragmatik und Syntax. Actes de la section du même nom du XXXI^e Romanistentag allemand / Akten der gleichnamigen Sektion des XXXI. Deutschen Romanistentags (Bonn, 27.9. – 1.10.2009)*. Frankfurt a.M. 2012, in *Revue de linguistique romane* 80, 2016, S. 229-233.
103. Andre Klump, Johannes Kramer, Aline Willems (Hgg.): *Manuel des langues romanes* (Manuals of Romance Linguistics, 1). Berlin, Boston 2014, in *Zeitschrift für romanische Philologie* 132, 2016, S. 1101-1109.

2017

104. David Trotter (Hg.): *Manuel de la philologie de l'édition* (Manuals of Romance Linguistics, 4). Berlin, Boston 2015, in *editio* 31, 2017, S. 276-285.

2018

105. Eugenio Coseriu: *Geschichte der Sprachphilosophie*. Bd 1: *Von Heraklit bis Rousseau*. Neu bearbeitet und hg. von Jörn Albrecht. Tübingen: Narr Francke Attempto, 3. bearbeitete Auflage 2015; Bd. 2: *Von Herder bis Humboldt*. Auf der Grundlage der nachgelassenen Aufzeichnungen des Verfassers und einer Nachschrift von Heinrich Weber und anderen, neu bearbeitet und hg. von Jörn Albrecht. Tübingen: Narr Francke Attempto 2015, in *Romanische Forschungen* 130, 2018, S. 256-258.
106. Hendrik Detjen: *Anglizismen in Hispanoamerika. Adoption und Integration, Nivellierung und Differenzierung* (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie, 409). Berlin, Boston 2017, in *Romanische Forschungen* 130, 2018, S. 393-394.

2019

107. Ludwig Jäger, Werner Holly, Peter Krapp, Samuel Weber, Simone Heekeren (Hgg.): *Sprache – Kultur – Kommunikation. Language – Culture – Communication. Ein internationales Handbuch zu Linguistik als Kulturwissenschaft. An International Handbook of Linguistics as a Cultural Discipline* (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft, 43). Berlin, Boston 2016, in *Romanische Forschungen* 131, 2019, S. 64-71.

2020

108. Steven N. Dworkin: *A Guide to Old Spanish*. Oxford 2018, in *Romanische Forschungen* 132, 2020, S. 224-228.
109. Claude Favre de Vaugelas: *Remarques sur la langue française*. Edition critique par Wendy Ayres-Bennett (Descriptions et theories de la langue française, 2; Remarques et observations sur la langue française, 1). Paris 2018, in *Romanische Forschungen* 132, 2020, S. 282-283.
110. Eugenio Coseriu: *Geschichte der romanischen Sprachwissenschaft*. Band 2, *Von Nebrija (1492) bis Celso Cittadini (1601): Die Epoche des Humanismus*. Bearbeitet und herausgegeben von Wolf Dietrich. Tübingen 2020, in *Romanische Forschungen* 132, 2020, S. 362-368.
111. Frank Liedtke, Astrid Tuchen (Hgg.): *Handbuch Pragmatik*. Stuttgart 2018, in *Romanische Forschungen* 132, 2020, S. 418-421.

112. Craig Baker, Marianne Besseyre, Mattia Cavagna, Stefania Cerrito, Olivier Collet, Massimiliano Gaggero, Yan Greub, Jean-Baptiste Guillaumin, Marylène Possamaï-Perez, Veronique Rouchon Mouilleron, Irene Salvo, Thomas Städtler, Richard Trachsler (Hgg.): *Ovide moralisé, Livre I*. Edition critique (Publications de la Société des Anciens Textes Français, 113). 2 Bde. Paris 2018, in *Romanische Forschungen* 132, 2020, S. 566-569.